



Distr.: General
28 March 2019

Chinese
Original: English



联合国环境规划署 联合国环境大会

联合国环境规划署 联合国环境大会 第四届会议

2019年3月11日至15日，内罗毕

联合国环境大会 2019年3月15日通过的决议

4/13. 可持续管理珊瑚礁

联合国环境大会，

回顾联合国大会在2010年12月20日关于为可持续生计和发展保护珊瑚礁的第65/150号决议中敦促各国在本国管辖范围内、并敦促各主管国际组织按照各自的任务规定在各级采取一切实际步骤，为可持续生计和发展而保护珊瑚礁和相关生态系统，包括立即在全球、区域和当地采取协调一致的行动，通过减缓和适应等措施，应对各种挑战并克服气候变化以及海洋酸化对珊瑚礁和相关生态系统的不利影响，

又回顾联合国环境大会关于珊瑚礁的可持续管理的第2/12号决议，并指出在国家和区域层面加强执行工作的重要性，

还回顾经联大2012年7月27日第66/288号决议核可的联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件¹指出，“我们还认识到珊瑚礁对经济、社会 and 环境的重大贡献，对岛屿和其他沿海国家而言尤其如此；我们也认识到，珊瑚礁和红树林极易遭受气候变化、海洋酸化、过度捕捞、毁灭性捕捞做法、污染等影响。我们支持国际合作养护珊瑚礁和红树林生态系统，实现其社会、经济和环境惠益，促进技术协作和信息自愿共享。”，

考虑到爱知生物多样性目标10旨在尽量减少人类对受气候变化或海洋酸化影响的珊瑚礁和其他脆弱生态系统的多重压力，以便维持它们的完整性和功能，并对未能遵守2015年的最后期限深感关切，

强调必须全面落实2014年10月6日至17日在大韩民国平昌举行的生物多样性公约缔约方大会第十二次会议通过的相关优先行动，以实现关于珊瑚礁的爱知生物多样性目标，

¹ 联大第66/288号决议，附件。

铭记关于通过 2015 年后发展议程的联合国首脑会议题为“变革我们的世界：2030 年可持续发展议程”的成果文件²，

认识到珊瑚礁的退化和丧失阻碍可持续发展目标的实现，

又认识到海礁渔业、特别是活海礁食用鱼贸易既有益处也有潜在的负面影响，需要整合、实施和执行渔业和珊瑚礁保护政策，

注意到迄今已有 18 个国家和领土签署了涵盖全世界 50% 以上珊瑚礁的《珊瑚礁生命宣言》³，

肯定国际珊瑚礁倡议指定的 2018 年国际珊瑚礁年得到了全球参与，在编写材料和在从乡村儿童到国际组织的各个层面举办活动方面取得了巨大成果，

又肯定会员国作出努力，通过建立保护区、采取其他有效的区域养护措施、进行海洋空间规划和采用其他办法来养护珊瑚礁，

回顾会员国、私营部门、非政府组织和多边组织于 2018 年 10 月 29 和 30 日在印度尼西亚巴厘的努沙杜瓦举行的“我们的海洋”会议上作出了保护珊瑚礁和海洋生态系统的承诺，符合环境大会关于可持续的珊瑚礁管理的第 2/12 号决议，其中呼吁国家、区域和国际社会采取举措、开展合作和作出承诺，养护和可持续管理珊瑚礁，

注意到国际珊瑚礁倡议于 2018 年 12 月 5 日至 7 日在摩纳哥举行的第三十三届大会上通过的 2018-2020 年期间行动计划⁴有四个主题：推行有效和适应性强的解决办法，以改进珊瑚礁保护工作；了解珊瑚礁的发展趋势；处理活海礁食用鱼贸易问题；帮助减少人类对珊瑚礁的威胁，

又注意到根据第 2/12 号决议编写的全球和区域保护和可持续管理珊瑚礁政策工具和治理机制分析报告的结论和建议，注意到所提出的可持续管理珊瑚礁的政策途径，并确认“一切照旧”不是一个可持续管理珊瑚礁的可行选择，

认识到珊瑚礁有可能恢复，但恢复有不确定性，并确认正在此方面作出努力并迅速取得进展，

注意到国际珊瑚礁研究学会在关于气候变化和珊瑚褪色的共识声明⁵中对此深表关切：近几十年来，由于当地因素和全球气候变化的综合作用，有 33% 至 50% 的珊瑚已经基本或完全退化，许多区域的海礁已经失去了一半或一半以上的活珊瑚，

认识到珊瑚礁每年至少提供价值 11.9 万亿美元的物品和服务，并通过渔业和旅游业等活动至少支持全世界 5 亿人的生活⁶，并确认改善珊瑚礁健康状况

² 联大第 70/1 号决议。

³ <https://www.icriforum.org/sites/default/files/CORAL%20REEF%20LIFE%20Declaration.pdf>。

⁴ 载于可在以下网址查阅的文件中：

<https://www.icriforum.org/sites/default/files/ICRIGM33-Summary-Record.pdf>。

⁵ 可查阅 <http://coralreefs.org/wp-content/uploads/2014/03/ISRS-Consensus-Statement-on-Coral-Bleaching-Climate-Change-FINAL-14Oct2015-HR.pdf>。

⁶ 同上。

可为私营和公共部门带来可观的经济回报，⁷

又认识到健康的珊瑚礁生态系统可减少 97% 的波能，起抵御风暴屏障的作用，是全球数百万人防止灾难性侵蚀、洪水和破坏的第一道防线⁸，

还认识到珊瑚礁常常被视为 21 世纪的药箱，珊瑚礁生态系统未来可以成为医治包括癌症在内的各种疾病以及营养补充剂和其他商业产品的日益重要的来源，⁹

肯定各项国际珊瑚礁政策，并肯定推动综合性养护政策和做法对可持续管理珊瑚礁生态系统的益处，

1. 呼吁进一步精简和协调众多有助于养护和可持续管理珊瑚礁生态系统的国际政策文书，尽可能利用现有的区域机制，如区域海洋方案和国际珊瑚礁倡议；

2. 请联合国环境规划署执行主任在现有资源范围内，与国际珊瑚礁倡议合作，在可能的情况下利用现有的区域机制，如区域海洋方案和珊瑚恢复联合体，酌情协助汇编恢复珊瑚的最佳做法，以维持生态系统服务，包括海岸防护和鱼类育苗区的恢复；

3. 注意到说明环境大会关于珊瑚礁可持续管理的第 2/12 号决议执行进展情况的报告¹⁰，确认会员国不妨在努力以可持续方式管理珊瑚礁生态系统的过程中考虑报告的结论，并指出，会员国和珊瑚礁组织也不妨审查关于全球和区域保护和可持续管理珊瑚礁的政策工具和治理机制的分析报告¹¹；

4. 鼓励会员国和其他实体参加国际珊瑚礁倡议全球珊瑚礁监测网，包括参加区域网络和采用通过该监测网提出的指标和最佳做法，以便在 2020 年编写关于珊瑚礁状况的全球报告；

5. 请执行主任，特别是通过珊瑚礁股，与国际珊瑚礁倡议协作，根据全球珊瑚礁监测网的实施和治理计划继续开发和加强全球珊瑚礁监测网，包括开展综合监测和采用新技术，以了解和通报全球珊瑚礁的现状和趋势；

6. 鼓励会员国与联合国环境规划署、国际珊瑚礁倡议和其他伙伴合作，在 2018 年国际珊瑚礁年取得成功的基础上再接再厉，继续努力提高对珊瑚礁和相关生态系统的生态、经济、社会和文化价值及其面临的严重威胁的认识。

⁷ 见 https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/26694/Coral_Reef_Economy.pdf?sequence=1&isAllowed=y。

⁸ Filippo Ferrario 等，“珊瑚礁对于减少和适应沿海风险的效力”，《自然通讯》，第 5 卷（2014 年）。可查阅 <https://www.nature.com/articles/ncomms4794.pdf>。

⁹ 美利坚合众国国家海洋局网站，“珊瑚和医学有什么关系？”，可查阅 https://oceanservice.noaa.gov/facts/coral_medicine.html。

¹⁰ UNEP/EA.4/23。

¹¹ UNEP/EA.4/INF.6。